

# НАШЕ ЖИТ'Я

UKRAINIAN NEWSPAPER „OUR LIFE“

Ч. 6 (101)

АВГСБУРГ, 18. ЛЮТОГО 1947

РІК III

## З ВІДОЗВИ КУК ДО УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА

Вже не раз на сторінках нашої преси з'являлися тривожні вістки про всякі протигромадські вчинки безвідповідального елементу. Преса писала про випадки морального і фізичного терору, про безвідповідальну боротьбу з українською пресою, яку в деяких таборах просто в різний спосіб нищено або взагалі не допускалося до розповсюдження, про всякого роду самосуди і змушування, про погрози і шантажи.

Останнім часом почали доходити з деяких наших таборів вістки про боротьбу між українцями на основі віровизнання.

В таборі ім. Лисенка в Ганновері вона набрала найбільш загрозливого характеру. Всі зусилля громадян, що усвідомлюють суть цієї справи, з'ясувати її і полагодити не дали бажаного наслідку. Чим далі боротьба між українцями зростала і пристрасті ненависництва затемнили здоровий розум.

Немає найменшого сумніву, хто є властивим аранжером цієї нещасної боротьби. Хоч він захований за кулісами і на сцену виступають збаламучені українські люди, однак по роботі не важко його пізнати. Ціль теж ясна — скомпромітувати українську еміграцію перед чужинцями, розбити і розсварити її, щоб стала на чужині розбитим паралітом.

## Американська преса вітає КУК в Європі

„Українська Громадська Пора”, незалежний часопис в Дітройті, містить статтю, в якій висловлене своє задоволення діяльністю КУК в Європі. Координаційний Український Комітет порівнюється в статті з Комітетом Українців Канади, організацією, в яку також увійшли всі демократичні організації. М. ін. у статті пишеться: „Розуміється цим всі суперечності ще не вирішені. Залишається ще багато до розсліду, перевірки, дебати, шукання кращого рішення. Однак закладний камінь демократизації українського суспільства вже покладено. Бажаємо, щоб слідуючим кроком було створення в ЗДА такого авторитетного громадського органу, яким є в Європі Координаційний Комітет, та в Канаді — Комітет Українців Канади”.

Одночасно газета містить повний текст декларації КУК-у з 14. липня 1946 року.

### АЙЗЕНГАУЕР ПРО ОКУПАЦІЙНЕ ВІЙСЬКО

(Вашингтон). Шеф американського генерального штабу генерал Д. Айзенгауер заявив, що зміншення американських окупаційних військ в Німеччині та Японії досягло дуже небезпечного моменту. Ген. Айзенгауер ствердив, що теперішня і майбутня окупація цих обох країн має незвично велике значення для майбутнього.

Новий французький президент В. Оріоль (посередині в окулярах). Праворуч — Леон Блюм, ліворуч посол Дюкло.



Президент Трумен (праворуч) вітає генерала Маршала, теперішнього міністра закордонних справ ЗДПА. Між ними Бирнс, колишній міністр закордонних справ.



## Новий польський уряд

Як повідомляють з Варшави на президента Польської Республіки в наслідок останніх виборів в новому польському парламенті обрано Болеслава Берута на сім років. Новий президент уповноважив Юзефа Ціранкевича, генерального секретаря соціалістичної партії, на сформування нового уряду. 10 чоловічих міністерств обсаджені соціалістами та комуністами. Заступник міністра-президента і разом з тим міністр новонаступої області — ко-

муніст Владіслав Гомулка. Комуністам призначенні також міністерства зовнішньої політики, промисловості, освіти і безпеки, а соціалістам — зовнішньої торгівлі, сільського господарства, внутрішнього управління та відбудови. Станіслав Миколайчик, лідер опозиційної селянської партії ще до зформування уряду заявив про своє зрешчення з поста заступника міністра-президента.

## „Залізна завіса“ загрожує 500.000 ДП

Ген. Морган, колишній голова УНРРА для Європи, виступив на прийнятті, влаштованім тижневиком „Нюс Рів'ю“ з домаганням негайної розв'язки питання ДП. 500 тисяч ДП в окупованих зонах Німеччини творять небезпеку для спокою Європи. Ген. Морган поставив вимогу, щоб 250.000 ДП, що живуть у британській зоні, вислати негайно в Британію, щоб їх урятувати від „тіні залізної завіси“.

Мої замітки, — сказав Морган, — відносяться зокрема до жidівських ДП, від яких не можна сподіватися, щоб вони жили між народом, що винищив усю їхню ріднію. Для багатьох ДП — балтійців, українців, югослов'ян, поляків —

існує тінь залізної завіси. І вірте мені, — це є основне явище, що кидає тінь на ці бездомні душі. Ми знаємо кару, що чекає тих громадян великого Советського Союзу, що без дозволу порвали з ним звязки“.

Морган запитався: „Чи не може Лондон зробити більше, як роздумувати про можливості прийняття відповіді? Чи не може Вашингтон зробити більше, як міркувати над спроможністю південної Америки прийняти скитальців?“

Безоглядні партії зможуть використати ДП для своїх націоналістичних цілей. Це творить поважну небезпеку, і тому ми мусимо скоро розв'язати це питання“.

## ПРИМУСОВОЇ РЕПАТРІЯЦІЇ НЕ БУДЕ

Як повідомляє німецька пресова агенція Дена, генерал Мек Нерней повідомив про американську політику щодо ДП, з огляду на дальнєширення хвилювань в таборах ДП. Генерал Мек Нерней сказав, що принципово ніякого примусового повороту ДП на батьківщину проти їх волі не буде, якщо не буде

де особливих для того обставин. Ці особливі обставини торкаються осіб, що активно співпрацювали з нацистським режимом або виявляли себе як військові злочинці, квіслінги, або засуджені за певні злочини чи були на військовій службі і не були звільнені з советської армії.

Згодд. Цайт., 16.

## ЧОМУ СОВЕТСЬКА АРМІЯ ПОКИНУЛА ПЕРСІЮ

Французький часопис „Франс Ілюстрасьйон“ 11. 1. 47 подає відомості про події в Перському Азербайджані, де за підтримкою Москви створилася так звана „демократична республіка“. Тому, що американці не хотіли допустити

СССР до вирішального впливу на перську нафту, вони реорганізували й озброїли перську армію. Ця армія рушила на американських „джіл'ах“ в Азербайджан і вернула цю країну під владу Тегеранського уряду.

# З УСЬОГО СВІТУ

## СВІТ ПРО ІНТЕРВ'Ю СТАЛІНА

Інтерв'ю Сталіна надрукувала вся світова преса під великими заголовками, підкреслюючи головно слово Сталіна, що взаємним між російським і американським народом покращали, та що не має ніяких підстав для вибуху нової війни. Деякі впливові американські часописи поставилися критично до зформульованих Еліотом Рузвалтом питань, зокрема про неуспіхи денацифікаційної акції в англо-американських зонах. Великі нью-йоркські часописи похвалили слово Сталіна про мир і порозуміння, але поставили запитання, коли соцістська практика виявить зрозуміння до цих слів.

## ФІНЛЯНДІЯ ТА СССР

Советський уряд вимагає від Фінляндії половину капіталів тих промислових товариств, що перевивають під фінською державною контролею. Окрім того Москва вимагає від Фінляндії 75.000.000 фунтів стерлінгів як „репарації“. Яка велика ця сума для Фінляндії, що має 4.000.000 населення, бачимо з того, що вивіз товарів з цієї країни оцінюється на 11.500.000 фунтів у рік. Фінляндія дала вже Сов. Союзові німецького майна, що було в країні, на 6 мільярдів фінських марок. Крім того Фінляндія мусила віддати Росії область і пристань Петсамо: в цій області є багаті поклади нікелю, міді й вольфраму.

## ЧЕРЧІЛЛОВІ СПОМИНИ ДАДУТЬ АВТОРОВІ 250.000 ФУН. СТЕРЛ

В. Черчілл, голова англійського уряду з другої світової війни, закінчує свої спомини. Ведуться вже переговори з власником американських журналів „Тайм“ і „Лайф“ Генрі Льюсом. Льюс згоджується заплатити суму 250.000 фунтів стерлінгів гонорару. Черчілл працює над споминами день і ніч. Три секретарі працюють з ним на зміну. Приятелі Черчілла кажуть, що він витримує таке напруження тільки завдяки своєму надзвичайному апетитові і короткому сну по обіді.

## ЧИСТКА НАЦІСТІВ В НІМЕЧЧИНІ

„Денацифікація“ Німеччини проходить не однаково в різних зонах Німеччини. Советська преса обвинуває американців в тому, що вони проводять денацифікацію не поспішено. На це відповів д-р Дорн за американську військову владу в Німеччині, що американська військова влада „примушує всіх німців реєструватися; виключає всіх нацистів з праці; віддає нацистів під суд“. Д-р Дорн заявив, що в інших зонах нічого такого нема. Преса наводить приклади, що визначні нацисти, звільнені в американській або англійській зоні, дістають працю в советській зоні.

## ПРАВА ЛЮДИНИ

В комісії ОН з початку лютого ведеться обговорення внесеного інтернаціонального законопроекту щодо прав людини. Советський делегат виступав проти ряду параграфів, які він визнавав за непотрібні, або такі, що виходили за рамки чи протирічали народному праву. Всі ці заперечення стосувалися розділу „Свобода“ в зазначеному законопроекті.

## НА БРІТАНСЬКО-ЮГОСЛАВСЬКОМУ КОРДОНІ

На початку лютого трапився випадок на так званій лінії Моргана, де кордон не точно визначений. При зустрічі британського та югославського патрулів, останній відкрив огонь. Один британський офіцер та один вояк пропали без вісти; гадають, однаке, що обидва перебувають в югославських руках.

## БУРМА ІДЕ ДО НЕЗАЛЕЖНОСТИ

28. січня ц. р. був оголошений англійським урядом договір з представниками Бурми, що прибули в Англію для обговорення „способів“, якими народ Бурми може якнайшвидше досягнути своєї незалежності в Британській імперії або поза нею“.

Англія дала Бурмі позику 7,5 міл. фунтів. Бурмська армія має бути під своєю національною командою; англійські сили лишаються в Бурмі під власною командою. Підписали договір від імені Бурми: У Аунг Сан, У Ба Пе, Тракін Міа та У Тин Тут.

## ДЕМОНСТРАЦІЇ В АТЕНАХ

А т е н и . — Перед готелем, де засідає комісія Ради Безпеки, що досліджує непорядки на грецькому кордоні, комуністи влаштували демонстрації. Під час демонстрації дійшло до бійки між комуністами і студентами, так що поліція мусіла вмішатися.

## ЮГОСЛАВІЯ НЕ ПІДПИСУЄ МИРУ З ІТАЛІЕЮ

Югославський уряд відмовляється підписати мир з Італією, тому, що Тріест не буде належати до Югославії. Югославія тому також не хоче забрати свого війська з окупованих італійських територій. Італія підписує мир, протестуючи проти „насильства.“

## СТАЛІНІВ ПЛЯН 1944 РОКУ

М о с к в а . — Нова біографія Сталіна твердить, що Сталін ніби то виробив був плян, на підставі якого він сам мав намір окупувати Німеччину і визволити Францію і без другого фронту. Довідавшись про такий плян, Черчілл не мав іншого виходу, мусів почати в 1944 році інвазію, яку він так довго відкладав. Так пишуть в Москві історики...

## КОМУНІСТИ В ІРАКУ

Б а г д а д . — Голова ірацького уряду Нури-ел-Саїд в розмові з журналістами подав про арешти комуністів в Іраку і зазначив, що Італія і Німеччина перед війною давали гроші на свою пропаганду в Іраку через торговельні підприємства: „Подібне фінансування відбувається тепер з іншої держави тільки через Палестину“. Нури-Саїд сказав, що Палестина — „перша країна на Середньому Сході, що кишиє комуністами.“

## НІМЕЦЬКІ КАПІТАЛИ В АРГЕНТИНІ

Аргентинський президент Перон звелів сконфіскувати 60 концернів, що були в руках німецьких нацистів. Американська преса сподівається, що Перон і політично виступить проти агентів нацизму, що ще перебувають в Аргентині.

## ДОМАГАННЯ СОВ. УКРАЇНИ.

Советська Україна домагається спільної контролі „великих чотирьох“ над Рурською областю. Це вперше Росія домагається участі в контролі над цією важливою німецькою промисловою областю.

## ПОМИЛУВАННЯ ДЛЯ ПОВСТАНЦІЯ

Варшава. — Першим актом новоизбраного польського президента Берута було помилування полк. Ржепецького, засудженого за підпільну діяльність проти уряду на 8 років.

Відкриття французько-іспанського кордону. (Мадрид). З Іспанії прийшла не підтверджена у Франції вістка, що іспанський уряд наказав наново відкрити іспансько-французький кордон, що від довоєнного часу був цілком закритий для будь-якого руху. Французький уряд стверджує в комунікаті, що між ним і іспанським урядом ген. Франка не ведуться ніякі переговори.

Кореспонденти впевняють, що ген. Франко шукає контакт та порозуміння з Францією, доказом цього є відкриття кордону та недавнє зменшення військ Іспанії на французько-іспанському кордоні.



Президент Трумен каже до спітнілого, втомленого Бірнса, американського міністра закордонних справ: „Джімі, нехай це робить Джордж (Маршалл)“. Новий міністер закордонних справ Маршалл аж угинається під тягарем нових завдань (місія в Москву, договори з Німеччиною і Австрією).

# ПОЛІТИЧНИЙ ОГЛЯД

## Справа роззброєння в Америці

Американський міністер закордонних справ Маршалл заявив 7 лютого в Вашингтоні, що він уважає загальну військову повинність в Північній Америці за необхідну щоб підтримати американську політику військовою силою:

При своїй розмові з журналістами Маршалл, що був за війни начальником штабу американської армії заявив, що поки Америка не буде мати загальної військової повинності, доти на буде у ній підтримки для закордонної політики. Генерал Маршалл заявив також, що не може бути ніякого роззброєння, поки проблеми міжнародного миру не будуть упорядковані.

Маршалл зазначив, що Америка домагається передачі островів у Тихому океані, що були японськими мандатами, під американську стратегічну базу. Ця справа передбачається 17. лютого на розгляд Ради Безпеки при Об'єднаних Націях. Маршалл хоче продовжувати політику Трумена-Бірнса, щоб зробити організацію Об'єднаних Націй знаряддям для забезпечення миру.

## Америка і вибори в Польщі

Міністер Маршалл заявив, що з Варшави викликали А. Б. Лейна, американського посла, для доповіді про польські вибори, які в Америці уважають за неправильні.

## Англія і Палестина

Лондонська конференція, що вийшла з Палестини, що арабські представники, розбилися. Англійський міністр закордонних справ Бевін має проект утворення в Палестині федерації держав, в якій ні жиди, ні араби не мають переваги і до якої припливуть жidовських переселенців був обмежений. Араби ж жиди відкидають проект Бевіна. Проте, англійський уряд стоїть на своєму. Англія не може покинути Палестину на вирішення самих жidовів та арабів, бо з виходом англійського війська з Палестини там би почалася неминучча жорстока війна

## Англія

Англія переживає велику недостачу палива. Уряд ухвалив скротити споживання електричної енергії. З того приводу в англійському парламенті зав'язалися дебати. Представник опозиції Іден заявив, що тепер Англія переживає найтяжчі кризи за останні 20 років. Посол урядової соціалістичної партії Блекберн зазначив, що виною кризи була бюрократія: „Я думаю, що коли соціалісти не вб'ють бюрократії, то бюрократія уб'є соціалістів“. Наслідком недостачі палива мільйони англійських робітників втратять працю.

## СССР

Тим часом, коли вибори в Польщі, що відбулися 19. січня, викликали в світовій пресі великий інтерес, вибори до Верховної Ради СССР 9. лютого мають малій відгук у світі. Всім зрозуміло, що там, де допущена тільки одна партія, „виграє“ тільки вона. Советська преса дає пояснення, чому в СССР не може бути інших партій. В СССР, мовляв, немає класу, отже, немає ніяких партій, окрім однієї партії комуністичної, „що заступає інтереси всіх трудящих“.

# У СВІТІ

**Комісія Ради Безпеки.** (Атени). Спеціальна комісія Ради Безпеки, що має досліджувати ситуацію в Греції та на її кордонах, відбула в Атенах своє перше засідання, яке однаке відкладено, бо ще не прибули далаати деяких зацікавлених держав, м. ін. Югославії. В комісії заступлена низка держав, м. ін. США, ССР, Англія, Франція, Польща, Сирія і т. д.

**Англійський протест.** (Варшава). Англійське посольство у Варшаві склало гострий протест проти арештування однієї польської, що служила в англійському посольстві у Варшаві, працюючи там перекладчицею. Представник польського уряду відповів, що арештовані захидають низку поважних злочинів.

**Сталін не прийняв французької медалі.** Як повідомляють з Москви, Сталін відхилив призначений французьку медаль, зазначивши, що з часів Леніна не прийнято носити чужоземні відзнаки.

**Присяга не зобов'язує.** (Варшава). У Варшаві оголошено, що в одній із польських провінцій епископи оголосили острогу до польського населення не вступати до таємних підпольних організацій, заявляючи, що участь у цих організаціях—це гріх. В остророзі говориться, що присяга, складена таємній організації, не може зобов'язувати.

**Нова німецька партія.** (Франкфурт). Еспанське посольство в Парижі оголосило комунікат еспанського уряду, в якому говориться, що еспанський уряд ген. Франка проголосив амністію для всіх еспанських емігрантів, які упродовж наступних 6-х місяців повернуться до Еспанії, забезпечуються такі самі можливості працювати в професіях, які вони виконували перед виїздом з Еспанії.

**Не буде несподіваної зміни німецької валюти.** (Мюнхен). Державний секретар міністерства фінансів у баварському уряді д-р Ганс Мюллер повідомив, що в найближчому часі в Німеччині не буде перепроваджена реформа німецької валюти і обмін німецьких грошей на нові гроші. На питання послів, щодо значення недавньої заяви ген. Мек Нарні в цій справі, американське військове управління повідомило, що у випадку опрацювання плянів реформ німецької валюти, німецьких урядовців запросять до співучасти в розмовах.

**Вибори на советській Україні.** В неділю 9. лютого відбулися вибори до Верховної Ради на Україні, Білорусі, в Азербайджані, Грузії, Литві та Вірменії.

**Амністія французьких колябраторів.** Новий французький закон передбачає широку амністію для всіх осіб, що в свій час співпрацювали з німцями. Амністія охоплює й тих, що вже були засуджені.

**Замах на ген. Франка?** (Париж). „Франс Суар” повідомляє, що недавно зроблено замах на еспанського диктатора ген. Франка. Під час однієї військової паради, один з еспанських полковників, стрілив кілька разів з револьвера в ген. Франка. Завдяки тому, що один із старшин ген. Франка закрив його, кулі не влучили в еспанського диктатора. Ген. Франко, кажуть, ранений легко в плече.

# Про польські вибори КОРОТКО

Як і треба було сподіватися, комуністи в Польщі — на виборах „перемогли”. Москва називає цю перемогу „побідою демократії”, Після Югославії, Болгарії, Румунії, Угорщини та Чехословаччини Польща — остання країна за „зализою завісою”, що записала в своїй історії перемогу большевизму. Варшавський уряд довго відкладав вибори. Причина ясна: треба було „підготувати ґрунт”. Всі інші слов'янські країни, що тепер опинилися під впливом Москви, були віддавна прихильні до Росії і до ССР. Тільки Польща, що з давніх часів вела криваві війни з Московією за перевагу на сході Європи, була рішучу противниця. Це виявилось і в 1920 році, коли відроджена Польща під проводом І. Пілсудського виступила збройною проти Росії. Пілсудський і його партія (Польська Партия Соціалістична) ставила в своїй програмі не тільки відновлення незалежності Польщі, але також хотіла, щоб і інші народи царської Росії визволилися і утворили незалежні держави. Революція в Росії і прихід до влади большевицької партії змінили політику неприміренних ворогів і

гів імперіалістичної Росії. Польські політичні провідники уважали, що большевицька диктатура ослабить Росію, а тому — можна від неї відірвати як найбільше територій на заході. Польським політикам здавалося, що їм страшніша незалежна Україна, як большевицька Росія. Вони думали, що самостійна Україна відбере від Польщі західно-українські землі, а Росія, мовляв, на ці території претендувати не буде... Польські провідники гірко помилилися. Доктрина большевизму така „широка”, що може поглинуть не тільки Україну, Польщу, Румунію і Альбанію: вона претендує опанувати цілий світ. Больщевизм має ту особливість, що виховує для кожного народу свою комуністичну партію, яка запекло бореться проти незалежності власного народу.

Польські провідники своєю політикою, ворожою до України (1919—20 рр.) зміцнили „єдину неділіму Росію”. Уже тоді доля Польщі була перерішена: опинившись між сильною Німеччиною і Росією з її невищерпними джерелами могутності, Польща мусіла впасти.

## СХІДНА ПРУСІЯ

В Східній Прусії, що знаходиться під окупацією Советів, на 9. лютого призначено вибори до Найвищої Ради. У виборчій окрузі кол. Кенігсбергу, нині Калінінграду, на голового кандидата висунуто Сталіна. В „Ізвестіях” підкреслюється, що кол. Східна Прусія покликана до нового советського життя. Крім Калінінграда інші, менші міста також перехрещені по-советськи.

За повідомленнями французької преси, русифікація країни йде швидко. Загальне населення советської частини Сх. Прусії становить 500.000 чол., в той час, як саме місто Кенігсберг перед війною мало біля 375.000 жителів. Німецьке населення в наслідок війни і окупації переселилося до інших частин Німеччини. На вільні місця почалося переселення колхозників з Білорусі, Костромщини, Володимирщини, Псковщини, Новгородщини та Курщини. На цей час вже організовано 281 колхоз і 50 совхозів,

що обробляють 280.000 гектарів землі. Починає працювати торговельна пристань Кенігсберг. Розпочато відбудову самого міста, що на 3/4 зруйноване. В місті працює 185 школ на 25.000 дітей, з них 30 — німецьких шкіл. Всюди наставляються „Будинки культури”, „Сельбуди”. Єдиний німецький пам'ятник, що був відновлений — пам'ятник філософа Канта.

Газета „Ле Монд” нагадує, що на Потсдамській конференції в серпні 1945 р. Америка та Англія обіцяли підтримати домагання ССР на мирній конференції — приєднання Кенігсбергу та його околиць до Советського Союзу. „Пройшло лише 16 місяців, пише „Ле Монд”, і ми ще знаходимся далеко від заключення мирового договору щодо Німеччини, проте Сталін не марнує часу і, не роздумуючи, анкетує Кенігсберг з північною частиною Східної Прусії, залишаючи півд. Польщі.

## „Червона чистка“ в АМЕРИЦІ

З Нью-Йорку повідомляють, що в Америці шириться в громадянстві настрої, ворожі до комуністів. Коли в багатьох країнах Європи комуністи засідають в урядах, в Америці йде широка „чистка” в державних і приватних установах та організаціях проти комуністів. На чолі чистки стоїть комітет в Палаті Репрезентантів для досліду „неамериканської діяльності”. Є дві головні причини зросту ворожості американців до большевизму: 1. погіршення відносин між Америкою та ССР; 2. погіршення

відносин між католицькою церквою (Рим) і Москвою. Американський уряд звільнє державних службовців, особливо в міністерствах війни та закордонних справ. Католики в Америці мають великий вплив у професійних робітничих союзах. Вони виключають із союзів комуністів.

Комітет для боротьби з „неамериканською діяльності” починає боротьбу проти прихильників до большевизму професорів та журналістів. Комітет настоює на тому, щоб таких людей позбавити праці.

## НАСЛІДКИ ПОСУХИ В СССР

1946 року майже ціла Україна і велика частина Росії терпіли від великої сухі. Площа, охоплена посухою в літі 1946 року, була більша від площа 1921 р., коли страшний голод знищив мільйони людей. Такої посухи не було вже 50 років. Окрім України посуха знищила заїви 1946 р. в областях Курській, Орловській і Тульській та над Нижньою Волгою. З винятком

Кавказу вся європейська частина ССР потерпіла від посухи. Поміч для неврожайних областей ССР дали країни біля Алтаю (Сибір), де був 1946 року добрий урожай. Надії на урожай 1947 року несподівані. Зима цього року в Україні майже без снігу. Морози понижали багато озимини. Там, де падав сніг, він знову роставав, і це пошкодило посівам.

\* Міжнародний Комітет у Лондоні стверджує, що в Німеччині є тайні організації нацистів не тільки у великих містах, але також і в малих.

\* У французьких містах є велика недостача хліба, м'яса і вина.

\* Англійський суд засудив жидівського терориста Грунера на смерть. Терорист заявили, що будуть мститися. Англійська влада хоче вивезти англійських жінок і дітей з Палестини літаками.

\* Польща плянує вивозити харчові продукти за кордон від 1949 року.

\* Черчілл запропонував у лондонськім парламенті, щоб Америка взяла на себе половину відповідальності за політику в Палестині.

\* Еспанський республіканський уряд, що перебуває у Франції, формує Барсія.

\* Данія в квітні пошле 4.000 воїнів, як окупаційний відділ для Німеччини.

\* Югослав'янський комуністичний уряд видав книжку під назвою „Правда про монархо-фашистську Грецію”. Грецький уряд протестує проти цієї книжки.

\* 35 тисяч пар черевиків для австрійських дітей прислано в Австрію з Америки.

\* 27. січня єгипетський парламент ухвалив передати спір Єгипту з Англією до Ради Безпеки при Об'єднаних Націях. Єгипетський уряд вимагає, щоб Англія відкликала своє військо з Єгипту та щоб Судан був прилучений до Єгипту.

\* 9. лютого в ССР відбулись вибори до Найвищої Ради Союзу.

\* Делегація острова Кипру в Лондоні домагається згоди англійського уряду на прилучення Кипру до Греції.

\* Відомий композитор оперет Франц Легар хоче лишитися в Швейцарії. Легарові тепер 76 літ.

\* Японські комуністи виступили проти американського генерала Мек Артура, що заборонив загальний страйк, з заявовою, що він, мовляв, піддержує реакційну політику.

\* Індуський провідник М. Ганді заявив, що він не має нічого проти створення мусульманської держави з умовою, щоб ця держава „не мала права складати умови, несумісні з Божими законами”.

\* 6. лютого в Лондоні у віці 48 років померла Еллен Вількінсон, британський міністер освіти в наслідок сердечного удару.

\* Американський мільярдер Лемонт пожертвував Кентерберійському архієпискові 500 тис. доларів на відбудову пошкодженого німецькими бомбами храму.

\* Частина членів французького уряду подає проект закону про удержання таємниць та засудження.

\* Новий транспорт з 130 осіб, що на вимогу військової польської місії були видані американською владою Польщі 3. лютого для перевезення слідства про їх військові злочини вийшов до Польщі.

\* Відділ охорони здоров'я британського військового уряду повідомляє, що за 2 місяці (1. 12. 46—31. 1. 47) зареєстровано 76 смертних випадків від морозів. 13.574 особам подано допомогу від обмороження.

## СОВЕСТЬКА ДЕЛЕГАЦІЯ В АМЕРИЦІ

Восени 1946 р. в Америці була делегація з України. Це були письменники і артисти, між ними й відомі співаки Зоя Гайдай та Паторжинський. Подаемо відозвуку Української Федерації в Дітройті з жовтня 1946 р.

**ДО АМЕРИКАНЦІВ  
УКРАЇНСЬКОГО РОДУ**  
з нагоди прибуття в Дітройт  
московської делегації з України

6. жовтня, 1946.

Сьогоднішня програма в „Мекензи Гай Скул” влаштована приятелями комуністичної Росії. Промовцями її виконавцями є п'ятеро українців, висланім советською владою буцім то для налагодження культурних відносин з чужими краями. Вони мають об'їхати українські осередки в Канаді й З. Д. А., щоб скріпити советські впливи й інтереси серед американських українців.

Цей спеціально дібраний гурток має своїм завданням заявляти буцім то українська нація досягла під советською владою всього того, чого не могла добитися на протязі віків од своїх захерливих сусідів.

Ці посланці советської „культури” (диктатури) мали би прищепити канадським та американським українцям думку, що вони спантелічені ворожкою Советам пропагандою капіталістичної преси, а через те мусять бути обережнішими, щоб не стати жертвою ворогів українського та русского народів.

Советські посланці запевняють, що їх завданням є показати правду, яку ховає від нас капіталістична преса та ті, що бажають війни, й не бажають совето-американського приятельства.

Американські громадянини українського походження розуміють їх місію й чого вона варта.

Шановні посланці Москви! Нашим завданням у відношенні до вас є зняти маску, начеплену на вас майстрами диктатури в Кремлі, які вас витренували й післали сюди з метою підривати нашу лояльність до Зл. Д. Америки та її демократії.

Ваша місія не культурна, а політична. Ми вас не просили. Не просив і американський уряд. Український народ вас також не посылав. Ви є шаховими фігурами уряду закордонних справ.

Можливо, ви не усвідомлюєте тієї нешляхетної ролі відносно української культури, яку відіграєте на приказ червоної диктатури. Торгуете таланом, яким вас наділила природа, та культурними скарбами українського народу.

Однак ми розуміємо ганебність вашого становища й одверто вам це кажемо, щоб відмежувати українську культуру від вашої торгівлі її цінностями.

Тільки нерозумні люди та комуністичні симпатики можуть вірити байкам, які вам доручено ширити про щасливу долю українців під Советами. Саме в час, як вас по-слано грati ролю ляльок в Канаді, московське політбюро наказало перевести чистку української преси, мистецтва, культури. Тисячі українців, які насмілювалися думати самостійно й творити культурні цінності згідно з українською традицією та своїм знанням, відчуванням, потребам і здібностям, були вичищені або змушені припасуватися до комуністичної печатки.

Яку ж ви тепер культуру репрезентуєте? Українську чи російську диктатури на Україні? Чи ту, яку народ творив віками, чи яку советська влада витворила за свого панування до вашого виїзду з України; чи ту „перечищену”, яку створено вже по вашім виїзді, і якої ви ще не бачили?..



Руїни Києво-Печерської Лаври

### ПРО 6. ПОСЛІВ УНДО

Недавно наспіла вістка від д-ра Могильницького, який тепер перевібає у Танганіці в Центральній Африці, що посли УНДО до польського сейму Остап Луцький та Дмитро Великанович в 1941 р. перебували в советській концтаборі біля Котласа на далекій півночі. Чи вони живуть досі — невідомо.

### СМЕРТЬ ДЖЕМСА ГАРВІНА

23. січня ц. р. умер славнозвісний англійський журналіст Гарвін. Він був редактором газети „Обсервер” від 1908 року до 1942. Гарвін мав широку освіту і був визначним стилістом і добрым літературним критиком. Написав багато книг. Широко відома його праця про Джозефа Чемберлена, ідеолога імперіалізму.

### МОСКВА І ШПІЦБЕРГЕН

До групи островів в полярних областях — Шпіцберген, що належить Норвегії, має великий інтерес советський уряд. Москва звернулася до норвезького уряду з пропозицією „спільної оборони” цих островів перед напасниками. Англія і Америка висловилися проти уступок Норвегії СССР.

## Господарський огляд за 1946 рік

Остання війна принесла великі зміни в передвоєннім стані світового господарства. Вона позбавила життя мільйонів людських істот, зруйнувала цілі промислові округи, поважно зменшила транспортові засоби, змінила умови продукції, привела в промисловість чужоземний елемент, зменшила площину заїзду і позбавила сільське господарство живого і мертвого інвентаря. Все це поставило світову економіку перед різними господарськими проблемами, а серед них на перше місце висунулись проблеми харчування, палива, транспорту тощо.

Руїна сільського господарства в багатьох країнах спричинилась до того, що урожай в одній лише Європі в 1946 році був на 40% нижчий проти урожаю попередніх років. Найоптимістичніші обчислення вказували на те, що до кінця життя 1946 року Європа мусіла ввезти до 8,5 мільйонів тонн збіжжя, а з того 5 мільйонів тонн пшениці. Район Індійського океану потребував довозу 2,9 міл. тонн, район Тихого океану до 1,9 міл. тонн. Старі запаси збіжжя, що живили передвоєнну світову торговлю були вичерпані, а світовий експорт

збіжжя вже в 1945/46 році знизився на пшениці до 69% і на інших хлібах до 51% пересічних норм 1935—37 років. Європейські експортери збіжжя, як Польща, Румунія, Югославія, Угорщина не тільки не мали лишків на експорт, а навпаки, були змушені купувати збіжжя в інших країнах та користуватися допомогою УНРРА.

Ще 1945 року із Америки рушіли перші пароплави з харчами і вугіллям для загрожених голодом європейських країн. Відсіль кинуто також і перші заклики до всіх країн світу взяти участь у боротьбі з голodom.

На весні 1946 року відбулася подорож Г. Гувера в Європу й Азію для вияснення харчового стану різних держав. В Європі й Америці відбулися міжнародні конференції, присвячені харчовій справі. Вони показали, що з загрозливою ситуацією світ може вийти лише при всебічній і організованій координації спільних зусиль усіх держав.

На харчовій конференції ОН у Вашингтоні в травні 1946 року започатковано організацію міжнародної централі постачання. Вона

має заохочувати до збільшення сільсько-господарської продукції у світі, до усунення технічних труднощів в сільському господарстві та до забезпечення кредитового зачкупу сільсько-господарських продуктів тими державами, що їх потребують.

Не менш гострою проблемою на тлі повоєнних міжнародних взаємин стала й проблема вугілля.

Друга світова війна в європейській вугільній промисловості залишила значно більше шкоди, ніж війна 1914—1918 років, а тим самим принесла вона й кризу більших розмірів ніж це було після Першої світової війни.

Причина сучасної європейської вугільної кризи лежить передусім у тому, що вугільні басейни Німеччини й Польщі, які в передвоєнних часах давали значні лишки на експорт до інших країн, були війною знищені і потребують грунтovnoї відбудови. Особливо відчувається брак робочих рук. Кількість робітників, напр., в Рурській окрузі, що від 1940 р. користувалися чужинецьким робітничим елементом, по війні знишилась до одної четвертої її передвоєнного стану.

Європа, що перед останньою світовою війною вивозила вугілля до Південної Америки й Африки, тепер мусить вугілля довозити. Обличено, що в 1946/47 господарському році Європі ще бракуватиме 40

мільйонів тонн вугілля. Міжнародна вугільна конференція, що в травні 1946 року відбулася у Парижі, прийняла цілу низку ухвал щодо дальнього збільшення норм видобування та підкреслила важливість Німеччини й Польщі в розв'язанні європейської вугільної кризи.

Сучасну світову економіку не перестає цікавити й проблема нафти. Більшість держав, на чолі з Америкою і Венецуелою, значно збільшили добування нафти. Зниження добування виказує лише СССР, де нафтова промисловість Гроздного і Майкопу зруйнована під час останньої світової війни, а продукція нафти в Баку взагалі постійно знижується.

В зв'язку з загальним оживленням господарського життя, після останньої світової війни приступлено до інтенсивної відбудови морського транспорту.

Загальні втрати світового тоннажу у Другій світовій війні виносять понад 35 мільйонів брутто реєстрових тонн. Проте, з огляду на інтенсивне будівництво нових пароплавів, торговельна флота з Другої світової війни вийшла з значно збільшеним тоннажем, ніж мала його в передвоєнних роках. Різні держави прямують до збільшення числа пароплавів і їх тоннажу, та до всебічної їх модернізації. Перед в сучасному судно-

# АРГЕНТИНА

Про Аргентину багато пишуть і говорять як про країну великих можливостей. Її земля родюча, збіжжя збирають два рази на рік. В її степах пасуться мільйони овець, ліси повні всякої звірини, стави і ріки переповнені рибою. Її надри ховають у собі великих покладів кам'яного вугілля, залізної руди, міді та інших металів. При своїх великих натуральних багатствах Аргентина мало заселена, в Патагонії, наприклад, один мешканець припадає на 10 кв. км.

Все це створює сприятливі передумови для широкого господарського розвитку цієї країни та не менш широкого промислового будівництва, що розпочалося тут перед останньою світовою війною і набирає тепер особливо широкого розмаху.

Промисловість Аргентини, хоч і молода ще, але найбільша в Південній Америці. Аргентинське господарство швидко розвивається, зокрема в культурі бавовни, рижу та овочевих садів.

Розвиток державного життя Аргентини тепер проходить в рамках п'ятилітнього плану, що охоплює собою не лише її господарство, але й інші ділянки державного будівництва та має значно змінити її сучасне господарство та соціальне обличчя.

За передумову індустріалізації країни аргентинський уряд вважає широку електрифікацію.

Широкі меліораційні пляни мають збільшити засівну площину і приготувати місце для нових переселенців. Розбудова вже наявних річних портів та флоту, будова 9.000 км. нових доріг та дальше поширення залізничної мережі мають наблизити найдальші залишки Аргентини до її промислових осередків, уможливити дешевий довіз харчів до великих міст та знизити ціни на зерно й харчі.

В своїй зовнішній торгівлі, що помітно розвивається з року на рік, Аргентина виступає на шлях

протекціонізму. Уряд ставить собі за ціль оборону власної промисловості і власного сільського господарства. В своїй торговельній, митній та девізовій політиці аргентинський уряд намагається полегшити довіз закордонної сировини, а також деяких машин та транспортових засобів та утруднити довіз тих фабрикатів, що вже тепер на внутрішньому ринку Аргентини можуть конкурувати з її власною продукцією.

Свій державний бюджет на 1947 рік Аргентина замикає сумою 2.523,89 міл. пез. на прибутках і 2.523,74 міл. пез. на видатках. Це поважне збільшення державного бюджету, що ще 1946 р. складав 1.639 міл. пез. на прибутках і 1.990 міл. пезет на видатках.

В подані вище суми державного бюджету Аргентини не входять видатки, що їх передбачає п'ятилітній план. 1947 року, першого року аргентинської п'ятилітки, ці останні мають складати 1.335 мільйонів пезет і мають бути покриті не з державних позик, як це досить часто практикується в інших державах, і не шляхом збільшення податків, а з надзвичайних прибутків від продажу цілої низки монопольних товарів, як пшениця, льняне насіння, рослинні олії, молочні продукти тощо.

Минулого року аргентинський уряд нав'язав дипломатичні зносини з СССР. Після цього укладено аргентинсько-советську торговельну угоду, в якій СССР зобов'язався постачати в Аргентину літаки, вантажні авта, трактори та інші промислові вироби за продукти аргентинського сільського господарства і скотарства.

Виступаючи на міжнародній арені проти Еспанії ген. Франка, московський уряд пішов на приязну угоду з Аргентиною полк. Перона, бажаючи тим самим загрозити економічним і політичним інтересам ЗДПА в південно-американських країнах.

торговельні зносини з європейським континентом, висилаючи сюди значні кількості харчів, вугілля тощо.

Натуральні багатства ЗДПА, їх широко розбудована промисловість, а також їх сучасна кредитова політика забезпечують їм і надалі панівне становище в світовій торгівлі.

Америка прямує до такої системи торгівлі, що могла б забезпечити мир і що не була б „поворотом до будь-якого господарського націоналізму, що між двома світовими війнами затроював міжнародні відносини та звужував життєвий рівень” (Трумен). Мають відійти в минувшину замкнуті господарські бльоки, тереном яких була Європа перед війною, що провадили лише до зубожіння народів.

Імпорт ЗДПА в 1946 році мабуть був вищий від 5 мільярдів доларів. Це подвоєння в порівнянні до передвоєнних часів. Експорт в 1946 році мав досягнути 10 мільярдів доларів. Помітно збільшується також зовнішня торгівля Великобританії та інших країн, що пов'язуються між собою щораз новими торговельними угодами.

В царині міжнародної торгівлі повстав проект утворення Міжнародної організації для справ торгівлі та скликання великої міжнародної конференції при ОН в літі 1947 року.

I. Липовецький

# Про УНРРА і ДП

## ЩО БУДЕ ПІСЛЯ ЛІКВІДАЦІЇ УНРРА?

### МІСЦЕ ДЛЯ ДП В АМЕРИЦІ

Американський представник в міжурядовій комісії для біженців Е. А. Геррісон заявив, що ця країна може прийняти 100.000 європейських ДП щороку в найближчих чотирьох роках.

\*Канада може прийняти 600.000 емігрантів, — заявив канадський міністер.

### ЧІЛЕ ПРИЙМАЄ ВТІКАЧІВ

Сантіяго. — Артур Лавдей, представник міжурядового комітету для втікачів, підписав з Чіле договір, на підставі якого Чіле прийме 2.000 європейських втікачів разом з родинами протягом 1947 р.

### УМОВИ ПРАЦІ В БЕЛЬГІЇ

На початку лютого ц. м. повернулися делегати табору Ганау з Бельгії. Вони розповіли про умови праці на копальннях Бельгії. Робітник там заробляє на день 140 франків. 50 франків коштують харчі й квартира на день. 90 франків залишаються на інші потреби. Спочатку мають виїхати робітники, а після трьох місяців зможуть виїхати й їхні родини. Контракт складають на два роки. Після двох років можна перейти на працю до іншого місця. Переселенці будуть користуватися таким же самим правним положенням, як і бельгійські громадяни.

Коли перша партія переселенців буде добре працювати, то бельгійський уряд ще візьме робітників з ДП до себе на роботу. Бельгія ще потребує багато робітників у промисловості та у рільництві.

### ЖИДІВСЬКІ ДП НА КОРДОНІ

Штаб американської армії в Німеччині довідався, що біля 40 тисяч польських жидів тимчасово перебувають на польсько-чеському кордоні коло міста Находу. „Уряди російський, польський та чеський сприяють переїздові цих жидів із сходу на захід з тим простим пляном, що чим більше буде тих, що їх візьмуть на свою відповідальність Західні держави, тим більше труднощів з того вийде з огляду на теперішню напруженну кризу в Палестині”. (Нью Йорк Геральд Трібюн, 29. 1. 47).

### ЗМЕНШЕННЯ ХАРЧОВИХ ПРИДЛІВ ДЛЯ ДП

Як повідомляють німецькі газети з Франкфурту, з 1. березня для тих ДП, що з політичних або расових причин не можуть повернутися на свою батьківщину, щоденний харчовий прирід за розпорядженням американського військового управління зменшується з 2.200 на 2.000 кальорій.

### МИХ. СИТНИК

Сніжинки, наче цвіт акації  
Метеляться перед моїм вікном...

І доторяю в творчій праці я,  
Тріскочучі надщербленим пером...

Своєю пам'ятю присахло  
Я ворушу, пробуджуюсь від сну.

Не містичка й не філософія,  
А тільки спогад про мою весну.

А тільки матінка, що там залишила  
І над Дніпром мої товариши,

І скорб, що притайлась тишею  
У покаліченій мої душі.

В очах моїх ілюзіяція, —  
Немов би я не тут, а над Дніпром...

Сніжинки, наче цвіт акації

Метеляться перед моїм вікном...

## Високоповажному Панові Директорові ЙОСИПОВІ ГІРНЯКОВІ

Ми, нижче підписані культурно-освітні, наукові, громадські і професійні українські організації та установи м. Авгсбурга, висловлюємо Вам, Високоповажаній Пане Директоре, глибоку й ціну подяку за Ваші надзвичайно оригінальні й високомистецькі вистави, що спровали нашому громадянству велику естетичну насолоду і що перетворилися на справжнє свято української національної культури!

В тяжких умовах еміграційної дійсності, переборюючи чиленні перешкоди і труднощі, Ви створили національний духом і формою високомистецький український театр! Ви згуртували навколо Вашої драматичної студії і виховали в ній молоді талановиті сили, ґрунтально і всебічно підготувавши їх до сценічної діяльності. В цій Вашій багатій своїми наслідками творчі і виховні праці з нашою молоддю, в підготуванні молодих кадрів діячів українського національного мистецтва полягає велика Ваша заслуга перед нашим народом! В результаті напруженої підготовчої праці, опертої на найкращих традиціях українського театру, Ви створили такий театральний колектив, який зайняв перше місце серед усіх театральних труп нашої еміграції. Ваші ак-

тори в однаковій мірі з великою досконалістю і подиву гідною майстерністю володіють і словом, і рухом, і мімікою, і дикцією, і пластикою.

Ви виявили невичерпані досі можливості українського реалістичного стилю, зображеного гідними засвоєннями елементами новизни. Не вдаючись до екстравагантних і ризикових експериментів, Ви зуміли простими і загальню приступними засобами зберегти громадську актуальність театрального мистецтва, скеровану на будування справді соборного і демократичного національно-державницького світогляду.

Зразок незрівняної гри великого артиста показали Ви особисто. Високоповажаний Пане Директоре, в головних ролях Вашого високомистецького репертуару. Ви створили власну школу — школу Гірняка — що стала одним із найвищих культурних досягнень нашої теперішньої еміграції.

Підписи 16-ох українських установ і організацій м. Авгсбургу.

Париз. — Відомий український маляр Ю. Хмелюк виставляє успішно свої картини в галереї Дюран Рюель в Паризі. Виставка відкрита до 21. лютого.

Роздаватимуть переміщеним людям майно. (Мюнхен). Урядовці американського військового управління перевіряють плян, на основі якого власність та особисте майно, що нікому не належить, передаватиметься у великій кількості переміщеним людям (ДП) в американській окупаційній зоні Німеччини.

### ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

**Ч. Я-ові.** Нам дуже приємно, що Ви „вийшли з ам. зони з вірними поглядами“. Дякуємо за збір передплати на „Н. Ж.“ Ваша гумореска „Археологія“ написана добре, але зачіпає багатьох осіб недобром сусідством з З. П-ським. Висилайте щось інше.

**В. Гальчукові.** Ваші поезії будуть використані.

**М. Т-ському.** Ваш допис „Ще раз проти терору“ після розгляду буде використаний.

**М. П-ці.** Згодні з Вами, що в нашій газеті треба збільшити короткі вісті про події в світі, про економічне життя і ін. Щодо передових мі (і численні читачі) іншої думки. Так само не можемо згодитись з Вами в питанні про дискусійні статті. Кількість „Н. Ж.“ зменшуємо до 100 примірників.

**С. Гордіенкові.** Вашу працю ми дуже шануємо і надіслані матеріали по змозі будемо використовувати, особливо тепер, коли в нас виходить додаток.

### ФРАНЦІЯ ЗВІЛЬНЯЄ 600.000

### НИМ. ВІЙСЬКОВОПОЛОНЕНИХ

Американське управління дало згоду на те, щоб усі німецькі військовополонені були або повернуті до Німеччини, або залишені у Франції як цивільні робітники. Переведення цієї справи передбачається виконати до жовтня 1947 р.

Торгівля людьми. Ройтер повідомляє, що в Чехословаччині ловлять мадяр і „продажують на сільсько-гospодарську працю за 500—1.000 чеських корон за одного“. Щоб мадяри не могли тікати з Чехословаччини, закрито кордон з Угорщиною.



По довгій і важкій недузі, дnia 18. грудня 1946 р. в Регенсбурзі помер інженер-агроном і кооператор Богдан Нижанківський на 43 році життя.

Покійний народився на Стрийщині, в родині відомого українського громадського діяча і композитора Остапа Нижанківського. Як 15-літній гімназіальний учень йде до української армії, з якою переходить усі трагічні моменти наших визвольних змагань. Потім студіює агрономію. Як інженер-агроном спершу працює в Коломії, а згодом переходить на працю до Краєвого Молочарського Союзу „Маслосоюз“ у Львові, до Організаційного Відділу. Тут покійний виявив себе дуже здібним організатором і ліністратором молочарських кооператив. За його солідну працю Рев. Союз Українських Кооператив у 1936 р. покликав Його на ревізором молочарських кооператив, де він працює до вибуху Другої світової війни. За громадську працю поляки у вересні 1939 р. вивозять його до концентраційного табору в Березі Картузькій. По звільненні з табору з підірванням здоров'ям покидає рідну землю.

У 1942 р. віртається знов до краю і, не зважаючи на постійну недугу, не покидає праці в молочарській кооперації аж до часу другої примусової еміграції в 1944.

У Німеччині працює як звичайний фізичний робітник. В кінці 1945 р. важка недуга кладе його до ліжка, де невблаганна смерть сколила його молоде життя. В. І. П.

А. К-р.

## ОГОЛОШЕННЯ

### У. Т. Г. І.

Сектор Аудиторного Високошкільного Навчання  
Українського Технічного Інституту в Регенсбурзі

оголошує від 15. лютого 1947 року

ЗАПИС СТУДЕНТИВ НА ДІЮЧІ ВЕСНЯНІ СЕМЕСТРИ  
академічного року 1946/47, а саме:

на 2, 3 і 4 сем. Агрономічно-Лісового відділу  
на 6 сем. Агрономічного підвідділу  
на 6 сем. Лісового підвідділу  
на 7 сем. Агрономічного підвідділу (в Мюнхені)  
на 2 1 4 сем. Ветеринарно-Зоотехнічного відділу (в Мюнхені)  
на 2, 3 і 4 сем. Хемічно-Технологічного відділу  
на 2 1 4 сем. Будівельного відділу  
на 2, 3 і 4 сем. Економічного факультету.

Якщо на якийсь семестр, що тут не зазначений, зголоситься більша кількість бажаючих, то буде розпочатий ще й той семестр. Дійсними студентами можуть бути особи з закінченою середньою освітою. До црохання треба долучити крім матуруального свідоцтва, ще документи про закінчення відповідних попередніх семестрів на інших подібних рівнозначних високих школах.

Вписове становить 20, а студійне 250 нім. марок за семестр.

Лекції розпочнуться 7. квітня 1947 р.

Прохання подавати на адресу Ректорату Українського Технічно-Господарського Інституту в Регенсбурзі:

Ukrainisches Institut, Regensburg, Ganghofer Siedlung, P. Hevsestr. 2

### ПОВІДОМЛЕННЯ

Ректорат У. В. У. подає до відома, що названі нижче особи повинні негайно зголоситися для упорядкування своїх студентських справ: Дувалю Ю., Гута М., Кричевська-Косач М., Мерена Н., Рибак Н., Дилінський В., Федорович В., Малюк М., Малюк К., Війтович В., Голуб С., Галат В., Шарко Т., Луців Е., Мокрій Н., Семенець В., Синьківська М., Стасів П., Вергун В., Томашівська-Плахтій В., Яцина М., Бандера І., Білас Л., Чушак О., Куцин М., Лукач Т., Трембач М. Хто з вище згаданих осіб не з'явиться до ректорату У.В.У впродовж 14 днів від дати цього оголошення, той буде виключений із складу студентів У.В.У. Ректорат.

### Вийшов з друку

найбільший і найповніший  
ілюстрований український

КАЛЕНДАР - АЛЬМАНАХ ::  
на 1947 рік

### „НА ЧУЖИНІ“

В календарі — святці й загальні календарні відомості, український історичний календар, світ у числах, наукові статті, оповідання, поезії, веселій куток. — Ціна 10.— Мар.

Замовляти: Авгсбург, Ульмерштр. 7.  
— Українське Бухгалтерія —

Вийшов з друку  
ЛІТЕРАТУРНИЙ ЖУРНАЛ  
„ЗАГРАВА“ Ч. 4

Вміщено поезії: Т. Осьмачки, Ю. Клена, М. Ореста, Яра Славутича, В. Газенклевера; прозу: Ів. Смолія, Н. Кибалюка; Дж. Сарбера, Р. Комнела; афоризми: В. Державина; спомини: Л. Чикаленка, О. Лятуринської; статті: Дм. Чижевського, Гр. Шевчука.

Замовлення слати на адресу:  
Augsburg, Somme-Kaserne, 2/85  
як також:

Ukrainian Newspaper „Our Life“,  
Augsburg, Postamt 2, Postfach

МИКОЛА ЩЕРБАК  
ВІТРИ НАД УКРАЇНОЮ

(Поезії)

Видання Івана Манила  
Ціна 5 марок. :: Сторін 64

Набувати в книгарнях

### РОЗШУКИ

(В листуванні подавати Ч.)

735. Дідек Пудерак Марія, Міттенвальд ДП УНРРА Камп Егеркассарне Бл. 6/38, шукає рідних і знайомих з села Мокротин, пов. Жовква. Рідні та знайомі — відгукніться!

736. Проців Іван, 95 Бреадальбене штр. Торонто, Онт. Канада, шукає сина Проців Мирослава з Нараєва пов. Бережани.

737. Мороз Семен, Келлендорф бай Рот, шукає своїх дочок Соню і Маню Мороз. Інші часописи прошу передрукувати.

Інформаційний Відділ ЦПУ просить всіх видавців надсилати по 2 примірники всіх українських видань таборових і позатаборових, виданих друком, фотодруком або на цикльостилі. Адреса: Авгсбург, Юденберг 8/II.

„НАШЕ ЖИТТЯ“  
український тижневик

РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ

Головний редактор:

Д-р ПАНАС ФЕДЕНКО  
Видав: Секція журналістів при Спільні Українських Письменників і Журналістів (СУПЖ) в Авгсбурзі

Державець ліценції: Павло Котович

Authorized by Military Government  
ICD., Press Branch OMGW  
Licensee: Pawlo Kotowycz.

Адреса Редакції та Адміністрації:  
"Our Life", Augsburg,  
Spreyerer Straße 1 (Ecke Birkenfelder Straße)

Адреса для листування і грошових п-реказів тільки:

Ukrainian Newspaper "Our Life",  
Augsburg, Postamt 2, Postfach.

Druck: Hans Holzmann, Bad Wörishofen.